

**Ronald James Aitkens** *Appellant*

v.

**Her Majesty The Queen (Alberta Securities Commission)** *Respondent*

and

**Attorney General of Canada,  
Attorney General of Ontario,  
Attorney General of Quebec,  
Attorney General of Alberta,  
Canadian Constitution Foundation and  
Ontario Securities Commission** *Interveners*

**INDEXED AS: R. v. AITKENS**

**2017 SCC 14**

File No.: 36866.

2017: February 14; 2017: February 24.

Present: McLachlin C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté, Brown and Rowe JJ.

**ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ALBERTA**

*Constitutional law — Charter of Rights — Securities — Offences — Right to trial by jury — Accused charged with offences under Alberta Securities Act, which provides for maximum penalty of imprisonment of five years less a day or fine up to five million dollars or both — Accused seeking determination that maximum penalty engages his constitutional right to trial by jury under s. 11(f) of Canadian Charter of Rights and Freedoms — Provincial Court judge finding that accused not entitled to jury trial — Reviewing judge agreeing — Court of Appeal holding that s. 11(f) should be interpreted as primarily engaging deprivation of liberty inherent in maximum sentence of imprisonment imposed by statute and that imprisonment of five years less a day does not become “more severe punishment” when mere prospect of fine or*

**Ronald James Aitkens** *Appelant*

c.

**Sa Majesté la Reine (Alberta Securities Commission)** *Intimée*

et

**Procureur général du Canada,  
procureur général de l’Ontario,  
procureure générale du Québec,  
procureur général de l’Alberta,  
Canadian Constitution Foundation et  
Commission des valeurs mobilières de  
l’Ontario** *Intervenants*

**RÉPERTORIÉ : R. c. AITKENS**

**2017 CSC 14**

N° du greffe : 36866.

2017 : 14 février; 2017 : 24 février.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté, Brown et Rowe.

**EN APPEL DE LA COUR D’APPEL DE L’ALBERTA**

*Droit constitutionnel — Charte des droits — Valeurs mobilières — Infractions — Droit à un procès avec jury — Accusé inculpé d’infractions à la loi sur les valeurs mobilières de l’Alberta, qui prévoit une peine d’emprisonnement maximale de cinq ans moins un jour ou une amende d’au plus cinq millions de dollars, ou les deux — Demande de l’accusé en vue d’obtenir une décision statuant que la peine maximale met en jeu son droit constitutionnel à un procès avec jury prévu par l’art. 11f) de la Charte canadienne des droits et libertés — Décision du juge de la Cour provinciale concluant que l’accusé n’a pas droit à un procès avec jury — Conclusion au même effet du juge chargé du contrôle — Conclusion de la Cour d’appel portant que l’art. 11f) doit être considéré comme visant principalement la privation de liberté découlant de*

*financial penalty is added — Accused not entitled to trial by jury — Securities Act, R.S.A. 2000, c. S-4, s. 194.*

APPEAL from a judgment of the Alberta Court of Appeal (Berger, Slatter and O’Ferrall JJ.A.), 2015 ABCA 407, 609 A.R. 352, 656 W.A.C. 352, 32 Alta. L.R. (6th) 304, 330 C.C.C. (3d) 175, [2016] 3 W.W.R. 464, [2015] A.J. No. 1413 (QL), 2015 CarswellAlta 2332 (WL Can.), affirming a decision of the Court of Queen’s Bench (Wilson J.), affirming a decision of Judge Camp, 2015 ABPC 21, 605 A.R. 100, [2015] A.J. No. 110 (QL), 2015 CarswellAlta 147 (WL Can.). Appeal dismissed.

*Brendan Miller and Joshua Sutherland*, for the appellant.

*Don Young and Robert Stack*, for the respondent.

*Marianne Zoric and Jeanette Gevikoglu*, for the intervener the Attorney General of Canada.

*Matthew Horner and Jennifer Luong*, for the intervener the Attorney General of Ontario.

Written submissions only by *Sylvain Leboeuf*, for the intervener the Attorney General of Quebec.

*Robert J. Normey*, for the intervener the Attorney General of Alberta.

*Byron Shaw and Brandon Kain*, for the intervener the Canadian Constitution Foundation.

*Hugh Craig and Carlo Rossi*, for the intervener the Ontario Securities Commission.

The following is the judgment delivered by

[1] THE COURT — The appeal is dismissed. We conclude that the appellant was not entitled to a trial by jury, substantially for the reasons of the majority

*la peine d’emprisonnement maximale prévue par un texte de loi et qu’un emprisonnement de cinq ans moins un jour ne devient pas une « peine plus grave » du seul fait que s’y ajoute le risque d’une amende ou autre sanction pénuniaire — Droit à un procès avec jury refusé à l’accusé — Securities Act, R.S.A. 2000, c. S-4, art. 194.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d’appel de l’Alberta (les juges Berger, Slatter et O’Ferrall), 2015 ABCA 407, 609 A.R. 352, 656 W.A.C. 352, 32 Alta. L.R. (6th) 304, 330 C.C.C. (3d) 175, [2016] 3 W.W.R. 464, [2015] A.J. No. 1413 (QL), 2015 CarswellAlta 2332 (WL Can.), qui a confirmé une décision de la Cour du Banc de la Reine (juge Wilson), qui avait confirmé une décision du juge Camp, 2015 ABPC 21, 605 A.R. 100, [2015] A.J. No. 110 (QL), 2015 CarswellAlta 147 (WL Can.). Pourvoi rejeté.

*Brendan Miller et Joshua Sutherland*, pour l’appelant.

*Don Young et Robert Stack*, pour l’intimée.

*Marianne Zoric et Jeanette Gevikoglu*, pour l’intervenant le procureur général du Canada.

*Matthew Horner et Jennifer Luong*, pour l’intervenant le procureur général de l’Ontario.

Argumentation écrite seulement par *Sylvain Leboeuf*, pour l’intervenante la procureure générale du Québec.

*Robert J. Normey*, pour l’intervenant le procureur général de l’Alberta.

*Byron Shaw et Brandon Kain*, pour l’intervenante Canadian Constitution Foundation.

*Hugh Craig et Carlo Rossi*, pour l’intervenante la Commission des valeurs mobilières de l’Ontario.

Version française du jugement rendu par

[1] LA COUR — L’appel est rejeté. Nous concluons que l’appelant n’avait pas droit à un procès devant jury, essentiellement pour les motifs exposés par les

of the Court of Appeal, 2015 ABCA 407, 609 A.R. 352.

*Appeal dismissed.*

*Solicitors for the appellant: Walsh, Calgary.*

*Solicitor for the respondent: Alberta Securities Commission, Calgary.*

*Solicitors for the intervener the Attorney General of Canada: Attorney General of Canada, Toronto; Public Prosecution Service of Canada, Toronto.*

*Solicitor for the intervener the Attorney General of Ontario: Attorney General of Ontario, Toronto.*

*Solicitor for the intervener the Attorney General of Quebec: Attorney General of Quebec, Québec.*

*Solicitor for the intervener the Attorney General of Alberta: Alberta Justice, Constitutional Law Branch, Edmonton.*

*Solicitors for the intervener the Canadian Constitution Foundation: McCarthy Tétrault, Toronto.*

*Solicitor for the intervener the Ontario Securities Commission: Ontario Securities Commission, Toronto.*

juges de la majorité en Cour d'appel, 2015 ABCA 407, 609 A.R. 352.

*Appel rejeté.*

*Procureurs de l'appelant : Walsh, Calgary.*

*Procureur de l'intimée : Alberta Securities Commission, Calgary.*

*Procureurs de l'intervenant le procureur général du Canada : Procureur général du Canada, Toronto; Service des poursuites pénales du Canada, Toronto.*

*Procureur de l'intervenant le procureur général de l'Ontario : Procureur général de l'Ontario, Toronto.*

*Procureure de l'intervenante la procureure générale du Québec : Procureure générale du Québec, Québec.*

*Procureur de l'intervenant le procureur général de l'Alberta : Alberta Justice, Constitutional Law Branch, Edmonton.*

*Procureurs de l'intervenante Canadian Constitution Foundation : McCarthy Tétrault, Toronto.*

*Procureur de l'intervenante la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario : Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, Toronto.*